



L C I E

1 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 Appareils et systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles
Directive 94/9/CE

3 Numéro de l'attestation CE de type
LCIE 02 ATEX 6073 X

4 Appareil ou système de protection :

Transmetteur ou élément capteur
Types : XT...

5 Demandeur : **A PUISSANCE 3**

6 Adresse : **ZA de Mijelane
33650 SAUCATS -FRANCE**

7 Cet appareil ou système de protection et ses variantes éventuelles acceptées est décrit dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en annexe.

8 Le LCIE, organisme notifié sous la référence 0081 conformément à l'article 9 de la directive 94/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 mars 1994, certifie que cet appareil ou système de protection est conforme aux exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé pour la conception et la construction d'appareils et de systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la directive. Les vérifications et épreuves figurent dans notre rapport confidentiel N° 39 039 010 A.

9 Le respect des exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé est assuré par la conformité aux documents suivants :
-EN 50014 (1997) + amendements 1 et 2
-EN 50020 (1994)
-EN 50281-1-1 (1998)
-CEI 61241-11 (projet TC31H/143/CD)

10 Le signe X lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que ce matériel ou système de protection est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.

11 Cette attestation d'examen CE de type concerne uniquement la conception et la construction de l'appareil ou du système de protection spécifié, conformément à la directive 94/9/CE. Des exigences supplémentaires de cette directive sont applicables pour la fabrication et la fourniture de l'appareil ou du système de protection.

12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection devra comporter, entre autres indications utiles, les mentions suivantes :
Ex I/II M1,2 ou 3 G/D

Fontenay-aux-Roses, le 4 septembre 2002

1 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres
Directive 94/9/EC

3 EC type Examination Certificate number
LCIE 02 ATEX 6073 X

4 Equipment or protective system :

Transmitter or sensor element
Types : XT...

5 Applicant : **A PUISSANCE 3**

6 Address : **ZA de Mijelane
33650 SAUCATS-FRANCE**

7 This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

8 LCIE, notified body number 0081 in accordance with article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and Council of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective system intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II of the Directive. The examination and test results are recorded in confidential report N° 39 039 010 A.

9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with :
-EN 50014 (1997) + amendments 1 and 2
-EN 50020 (1994)
-EN 50281-1-1 (1998)
-IEC 61241-11(project TC31H/143/CD)

10 If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

11 This EC Type examination certificate relates only to the design and construction of this specified equipment or protective system in accordance with the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive applies to the manufacture and supply of this equipment or protective system.

12 The marking of the equipment or protective system shall include the following :

Ex I/II M1,2 or 3 G/D

Le Directeur de l'organisme certificateur
Manager of the certification body

par dérogation
Michel BRÉNON
Directeur adjoint
à la Certification

Timbre sec (Dry seal)

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may be reproduced in full and without any change



LCIE

(A1) ANNEXE

(A1) SCHEDULE

(A2) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

(A2) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 02 ATEX 6073 X

LCIE 02 ATEX 6073 X

(A3) Description de l'équipement ou du système de protection

(A3) Description of equipment or protection system

Le transmetteur raccordé à un élément capteur, par exemple :sonde Pt 100, thermocouple, résistance variable..., transmet hors de la zone dangereuse, un signal 4-20mA.

The transmitter connected to a sensor element, for example: Pt 100 probe, thermocouple, variable resistance..., transmits a 4-20 mA signal outside hazardous area.

Le marquage sera le suivant :

The marking will be the following :

A PUISSANCE 3 ou EXEMPLE
Adresse
Type : XT...(a)
N° de fabrication : ...
Année de fabrication : ...
LCIE 02 ATEX 6073X

A PUISSANCE 3 or EXEMPLE
Address
Type : XT42...(a)
Serial number : ...
Year of construction : ...
LCIE 02 ATEX 6073X

Marquage complémentaire suivant utilisation :

Additional marking as per use:

1- Pour le module transmetteur XT42SI-...

1- For transmitter module XT42SI-...

 I M1ou II 1G ou II 1D ou II 1D-IP6X* ou II 2D-IP6X* ou II 3D-IP5X*(b)
EEx ia I/IIC T6 ou T5 ou T4 (c)
T80°C ou T95°C ou T130°C (c)
* enveloppe IP5X ou IP6X selon exigences de la norme EN 50281-1-1

 I M1 or II1G or II 1D or II1D-IP6X* or II2D-IP6X* or II3D-P5X*(b)
EEx ia I/IIC T6 or T5 or T4 (c)
T80°C or T95°C or T130°C (c)
* enclosure IP5X or IP6X according to the requirements of EN 50281-1-1 standard

(a)complété par un des modèles décrit dans le dossier technique n°023107GD02 rév.0 du 31/07/2002

(a)completed by one of the models described in the technical file n°023107GD02 rev.0 issued 31/07/2002

(b)catégories suivant atmosphères et type d'alimentation :

(b) categories versus atmospheres and power supply:

(b.1) - alimentation par une source de sécurité intrinsèque de type [ia] :

(b.1) - when powered by an [ia] intrinsically safe power supply:

I M1 pour mines grisouteuses,
II 1G en présence de gaz,
II 1D en présence de poussières combustibles non conductrices,
II 1D- IP6X en présence de poussières combustibles et conductrices.

I M1 for firedamp mines,
II 1G in the presence of gas,
II 1D in the presence of combustible and non conductive dust,
II 1D- IP6X in the presence of combustible and conductive dust,

(b.2) - alimentation par une source non de sécurité intrinsèque d'une valeur maximum de 30V :

(b.2) - when powered by a non intrinsically safe power supply of 30V maximum:

II 2D- IP6X en présence de poussières combustibles ou combustibles et conductrices,
II 3D- IP5X en présence de poussières combustibles non conductrices.

II 2D- IP6X in the presence of combustible or combustible and conductive dust,
II 3D- IP5X in the presence of combustible and non conductive dust.

(c) classe de température suivant température ambiante maximale telle qu'indiquée en (A5).

(c) temperature class depending on maximum ambient temperature as indicated on (A5).



LCIE

(A1) ANNEXE

(A1) SCHEDULE

(A2) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

(A2) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 02 ATEX 6073 X (suite)

LCIE 02 ATEX 6073 X (continued)

2 – Pour l'élément capteur XTSOND-...

2- For the sensor element XTSOND-...

Ex II . G/D*

Ex II . G/D*

*catégorie selon la catégorie de la source d'alimentation raccordée.

*category according to the category of the connected power source.

Le marquage CE est accompagné du numéro d'identification de l'organisme notifié responsable de la surveillance du système approuvé de qualité (0081 pour le LCIE).

The CE marking shall be accompanied by the identification number of the notified body responsible for surveillance of the approved quality system (0081 for LCIE).

Le matériel devra également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction du matériel électrique concerné

The equipment must also carry the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipments.

(A4) Documents descriptifs :

(A4) Descriptive documents :

Dossier technique N°023107GD02 rév.0 du 31/07/2002.
Ce document comprend 8 rubriques (44 pages).

Technical file N°023107GD02 rev.0 issued 31/07/2002
This file includes 8 items (44 pages).

(A5) Conditions spéciales pour une utilisation sûre :

(A5) Special conditions for safe use:

L'appareil est un appareil à sécurité intrinsèque . il peut être placé en atmosphères explosives.

The apparatus is an intrinsically safe apparatus, it can be used in potentially explosive atmospheres.

Les borniers de raccordement 4/20mA et capteur ne peuvent être raccordés qu'à un matériel certifié de sécurité intrinsèque ou conforme au paragraphe 5.4 de la norme EN 50020 et ces associations doivent être compatibles vis à vis de la sécurité intrinsèque.

The terminal blocks 4/20 mA and sensor can be only connected to an intrinsically safe certified equipment or in accordance with clause 5.4 of EN 50020 standard and these combinations must be compatible as regard intrinsic safe rules.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concernés :

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned:

Bornier 4/20 mA (alimentation) :

Terminal block 4/20 mA (power supply):

Pour que le matériel garde son classement en température et que la sécurité reste assurée, les paramètres électriques d'alimentation ne doivent pas excéder les valeurs suivantes :

In order to keep the temperature class and to make sure that the safety is insured, the power supply electrical parameters must not exceed the following values:

U_i ≤ 30 V, I_i ≤ 101 mA, P_i ≤ 758 mW
ou U_i ≤ 28,4 V, I_i ≤ 116 mA, P_i ≤ 824 mW

U_i ≤ 30 V, I_i ≤ 101 mA, P_i ≤ 758 mW
or U_i ≤ 28,4 V, I_i ≤ 116 mA, P_i ≤ 824 mW

C_i = 0 et L_i = 0

C_i = 0 and L_i = 0



LCIE

(A1) ANNEXE

(A1) SCHEDULE

(A2) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

(A2) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 02 ATEX 6073 X (suite)

LCIE 02 ATEX 6073 X (continued)

Bornier capteur (entrée capteur) :

Terminal block sensor (input sensor) :

Source d'alimentation Power supply	U _o (V)	I _o (mA)	P _o (mW)	Co IIC (nF)	Lo IIC (mH)	Co IIB (nF)	Lo IIB (mH)
30V-101mA-758mW	29,5	13,5	100	71	150	582	600
28,4V-116mA-824mW	27,8	13	90	84	150	659	600

Utilisation en présence de poussières combustibles :

Use in presence of combustible dust :

Pour une utilisation en présence de poussières combustibles avec une protection par enveloppe, les transmetteurs seront installés à l'intérieur de l'enveloppe en respectant les nombres et volumes suivants :

In order to use in presence of combustible dust with a protection by enclosure, the transmitters must be placed inside the enclosure according to the following numbers and internal volumes :

Nombre maximum de transmetteurs Maximum number of transmitters	Volume interne minimum (dm ³) Minimum internal volume (dm ³)
1	0,19
2	0,4
4	1,65
8	8
24	22,6

Classement en température :

Temperature class :

Modèle XT42... :

XT42...model :

Marquage G G marking	Marquage D D marking	Température ambiante maximale Maximum ambient temperature
T6	80°C	50°C
T5	95°C	65°C
T4	130°C	80°C

Modèle XTSOND... :

XTSOND...model :

Elévation de température de l'élément sensible pour une puissance de 0,1W :
Sonde simple, double ou triple : ≤ 5°C.

Temperature elevation of the sensing element for a 0,1W power dissipated in it :

Single, double or triple probe : ≤ 5°C

Exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et (A6) la santé :

(A6) Essential Health and Safety Requirements:

La conception de ce matériel satisfait aux normes européennes EN 50014(1997) + amendements 1 et 2, EN 50020(1994), EN 50281-1-1(1998) et au projet 31H/143/CD de la norme CEI 61241-11.

The design of the equipment complies to European Standards EN 50014(1997) + amendments 1 and 2, EN 50020(1994), EN 50281-1-1(1998) and to the project 31H/143/CD of IEC 61241-11 standard..

Epreuve individuelle : Néant.

Routine test: None.

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may be reproduced in full and without any change



LCIE

(A1) **ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**
LCIE 02ATEX6073X du 4 septembre 2002

(A1) **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**
LCIE 02ATEX6073X dated September 4th, 2002

AVENANT LCIE 02ATEX6073X/01

VARIATION LCIE 02ATEX6073X/01

(A2) DESIGNATION DE L'EQUIPEMENT OU DU SYSTEME DE PROTECTION :

(A2) NAME OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :

Transmetteur ou élément capteur
Type :XT...
Construit par : A PUISSANCE 3

Transmitter or sensor element
Type : XT...
Manufactured by : A PUISSANCE 3

(A3) OBJET DE L'AVENANT, DESCRIPTION DE L'APPAREIL OU DU SYTEME DE PROTECTION :

(A3) SUBJECT OF THE VARIATION, DESCRIPTION OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :

- Ajout de 2 nouveaux modèles :
XT42SIH-P... et XT42SIH-NIV...
- Complément d'information technique pour les éléments capteurs.

- Adjunction of 2 new models :
XT42SIH-P... and XT42SIH-NIV...
- Additional technical information for sensor element.

Marquage : inchangé. Excepté pour le type :
Type : XT42SIH-...(*)

Marking : unchanged. Excepted for the type :
Type : XT42SIH-...(*)

Marquage complémentaire suivant utilisation : Inchangé

Additional marking as per use: Unchanged.

(*) complété par l'un des modèles décrit dans le dossier technique n°020918GD01 rév A du 18/09/2002.

(*) completed by one of the models described in the technical file n°020918GD01 rev A dated 18/09/2002

(A4) DOCUMENTS DESCRIPTIFS :

(A4) DESCRIPTIVE DOCUMENTS :

Dossier technique N°020918GD01 rév A du 18/09/2002
Ce dossier comprend 14 rubriques (29 pages).

Technical file n°020918GD01 rev A dated 18/09/2002
This file includes 14 items (29 pages).

(A5) CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE :

(A5) SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE :

Inchangées

Unchanged

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concernés :

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned :

Inchangés

Unchanged

(A6) EXIGENCES ESSENTIELLES EN CE QUI CONCERNE LA SECURITE ET LA SANTE :

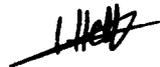
(A6) ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS :

Inchangées.

Unchanged.

Fontenay-aux-Roses, le 17 avril 2003

Le Directeur de l'organisme certificateur
Manager of the certification body


Isabelle HELLER

Timbre sec/Dry seal

Page 1/1

(8) Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.

LCIE 33, av du Général Leclerc
Laboratoire Central BP 8
des Industries Electriques 92266 Fontenay-aux-Roses cedex
Une société de Bureau Veritas France

Tél : +33 1 40 95 60 60
Fax : +33 1 40 95 86 56
contact@lcie.fr
www.lcie.fr

Société anonyme à directoire
et conseil de surveillance
au capital de 15 745 984 €
RCS Nanterre B 408 363 174



LCIE

1 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 Appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (Directive 94/9/CE)

3 Numéro de l'avenant : LCIE 02 ATEX 6073 X / 02

4 Appareil ou système de protection : Transmetteur ou élément capteur

Type : XT ...

5 Demandeur : A PUISSANCE 3

15 DESCRIPTION DE L'AVENANT

Création des modèles suivants :

- XTSIH0-N-0 XTSIHV-N-0
XTSIH0-P-0 XTSIHV-P-0
XTSIH0-S-0 XTSIHV-S-0
XTSIH0-N-SOND XTSIHV-N-SOND
XTSIH0-P-SOND XTSIHV-P-SOND
XTSIH0-S-SOND XTSIHV-S-SOND

Les modèles XTSIH0-... ne sont pas équipés d'afficheur. Les modèles XTSIHV-... sont équipés d'afficheur. Les modèles XTSIH-...-SOND sont équipés d'un capteur connecté sur le bornier BV1.

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 60044845/544896.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :

Inchangés. Complétés pour les nouveaux modèles comme suit :

Bornier BV1 (entrée capteur) : Uo ≤ 30V, Io ≤ 14,4mA, Po ≤ 0,11W, Co ≤ 66nF, Lo ≤ 400mH

Bornier BV2 (sortie 4-20 mA) : Ui ≤ 30V, Ii ≤ 116mA, Pi ≤ 1,33W, Ci ≈ 0, Li ≈ 0

Le marquage doit être :

Inchangé, complété par la désignation des nouveaux modèles.

16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS

Dossier de certification N° 060220CN01 Rév.1 du 20/02/2006.

Ce dossier comprend 11 rubriques (25 pages).

17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE

Inchangées. Voir le paragraphe 15 pour les paramètres électriques des nouveaux modèles.

18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE

Inchangées.

19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS

Inchangés.

Fontenay-aux-Roses, le 12 avril 2006

1 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres (Directive 94/9/EC)

3 Supplementary certificate number : LCIE 02 ATEX 6073 X / 02

4 Equipment or protective system : Transmitter or sensor element

Type : XT ...

5 Applicant : A PUISSANCE 3

15 DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE

Creation of following models :

- XTSIH0-N-0 XTSIHV-N-0
XTSIH0-P-0 XTSIHV-P-0
XTSIH0-S-0 XTSIHV-S-0
XTSIH0-N-SOND XTSIHV-N-SOND
XTSIH0-P-SOND XTSIHV-P-SOND
XTSIH0-S-SOND XTSIHV-S-SOND

Models XTSIH0-... are not equipped with a display.

Models XTSIHV-... are equipped with a display.

Models XTSIH-...-SOND are equipped with a sensor connected to the terminal block BV1.

The examination and test results are recorded in confidential report N° 60044845/544896.

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned:

Unchanged. Completed for the new models as follow :

Bornier BV1 (input sensor) : Uo ≤ 30V, Io ≤ 14,4mA, Po ≤ 0,11W, Co ≤ 66nF, Lo ≤ 400mH

Bornier BV2 (4-20 mA output) : Ui ≤ 30V, Ii ≤ 116mA, Pi ≤ 1,33W, Ci ≈ 0, Li ≈ 0

The marking shall be :

Unchanged, completed with the reference of the new models.

16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS

Certification file N° 060220CN01 Rev.1 dated 20/02/2006.

This file includes 11 items (25 pages).

17 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE

Unchanged. See clause 15 for the electrical parameters of new models.

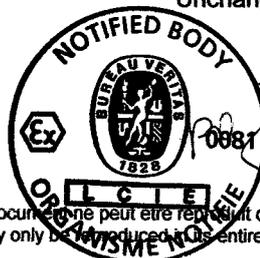
18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS

Unchanged.

19 ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS

Unchanged.

Le responsable de certification ATEX ATEX certification manager



Signature of Jean CERVELLO

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification. The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.



L C I E

1 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 Appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (Directive 94/9/CE)

3 Numéro de l'avenant :
LCIE 02 ATEX 6073 X / 03

4 Appareil ou système de protection :
Transmetteur ou élément capteur
Type : XT...

5 Demandeur : A PUISSANCE 3

15 DESCRIPTION DE L'AVENANT

Adjonction des modèles XT43SIH-...-.../...
Mise à jour normative suivantes les normes EN 60079-0 (2006), EN 60079-11 (2007), EN 61241-0 (2006), EN 61241-1 (2004) et EN 61241-11 (2006) pour tous les modèles XT...
Mise à jour des paramètres électriques de sécurité intrinsèque pour tous les modèles XT...

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 92154/583829.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :
Modifiés comme suit pour tous les modèles XT... :

1 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres (Directive 94/9/EC)

3 Supplementary certificate number :
LCIE 02 ATEX 6073 X / 03

4 Equipment or protective system :
Transmitter or sensor element
Type : XT...

5 Applicant : A PUISSANCE 3

15 DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE

Adding models XT43SIH-...-.../...
Normative update according to standards EN 60079-0 (2006), EN 60079-11 (2007), EN 61241-0 (2006), EN 61241-1 (2004) and EN 61241-11 (2006) for all XT... models.
Update of the intrinsic safety electrical parameters for all XT... models.

The examination and test results are recorded in confidential report N° 92154/583829.

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned:
Modified as follow for all XT... models :

Alimentation / power supply (BV2)	Bornier capteur / terminal block sensor (BV1)						
	U _o (V)	I _o (mA)	P _o (mW)	Groupe / group IIC		Groupe / group IIB	
				Co (nF)	Lo (mH)	Co (nF)	Lo (mH)
U _i ≤ 30V, I _i ≤ 101mA, P _i ≤ 758mW, C _i = 0, L _i = 0	30	13	98	66	200	560	750
U _i ≤ 29,3V, I _i ≤ 107mA, P _i ≤ 784mW, C _i = 0, L _i = 0	29,3	12,3	90	72	200	591	750
U _i ≤ 28,4V, I _i ≤ 116mA, P _i ≤ 824mW, C _i = 0, L _i = 0	27,8	14	97	84	180	659	700

Le marquage doit être : Modifié comme suit :

A PUISSANCE 3 Adresse : ...
Type : XT... (a)
N° de fabrication : ...
Année de fabrication : ...
⊕ II 1G ou II 1D ou II 2D (b)
Ex ia IIC T6 ou T5 ou T4 (c)
ou Ex iaD A20 IP6X T80°C ou T95°C ou T130°C (c)
ou Ex tD A21 IP6X T80°C ou T95°C ou T130°C (c) (d)
LCIE 02 ATEX 6073 X
(a) complété par le modèle
(b) catégorie suivant l'atmosphère explosive
(c) suivant température ambiante
(d) alimentation par une source non de sécurité intrinsèque d'une valeur maximale de 30V

The marking shall be : Modified as follow :

A PUISSANCE 3 Address : ...
Type : XT... (a)
Serial number : ...
Year of construction : ...
⊕ II 1G or II 1D or II 2D (b)
Ex ia IIC T6 or T5 or T4 (c)
or Ex iaD A20 IP6X T80°C or T95°C or T130°C (c)
or Ex tD A21 IP6X T80°C or T95°C or T130°C (c) (d)
LCIE 02 ATEX 6073 X
(a) completed with the model
(b) category according to the explosive atmosphere
(c) following the ambient temperature
(d) when powered by a non intrinsically safe power supply of 30V maximum

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.



LCIE



13 ANNEXE

13 SCHEDULE

14 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

14 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 02 ATEX 6073 X / 03

LCIE 02 ATEX 6073 X / 03

16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS

16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS

Dossier de certification N° 090306CN03 Rév1 du 09/03/09.
Ce dossier comprend 4 rubriques (17 pages).

Certification file N° 090306CN03 Rev1 dated 09/03/09.
This file includes 4 items (17 pages).

17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE

17 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE

Inchangées, complétées comme suit :
Pour tous les modèles XT... :
Les paramètres capteur n'ont pas à être considérés dans le cas où l'élément capteur est intégré ou s'il s'agit de l'élément capteur séparé XTSOND ayant fait l'objet de l'attestation d'examen CE de type LCIE 02 ATEX 6073X.

Unchanged, completed as follow :
For all XT... models :
The sensor parameters have not to be considered in case of an integrated sensor element or for the separate sensor element XTSOND which is covered by the EC type examination certificate LCIE 02 ATEX 6073X.

Ce matériel peut être installé en présence de poussières combustibles. Dans le cas où des particules ou poussières conductrices (combustibles ou non combustibles) seraient susceptibles d'être en contact avec le matériel, celui-ci devra être placé dans une enveloppe IP6X selon la norme EN 61241-1 (2004).

This equipment can be placed in presence of combustible dust. In case where particles or conductive dust (combustible or none combustible) should be susceptible in contact with the equipment, this equipment will be mounted in an IP6X enclosure according to EN 61241-1 (2004) standard.

18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE

18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS

Couvertes par normes EN 60079-0 (2006), EN 60079-11 (2007), EN 61241-0 (2006), EN 61241-1 (2004) et EN 61241-11 (2006).

Covered by standards EN 60079-0 (2006), EN 60079-11 (2007), EN 61241-0 (2006), EN 61241-1 (2004) and EN 61241-11 (2006).

19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS
Néant.

19 ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS
None.

Fontenay-aux-Roses, le 26 mars 2010

Le responsable de certification ATEX
certification manager

